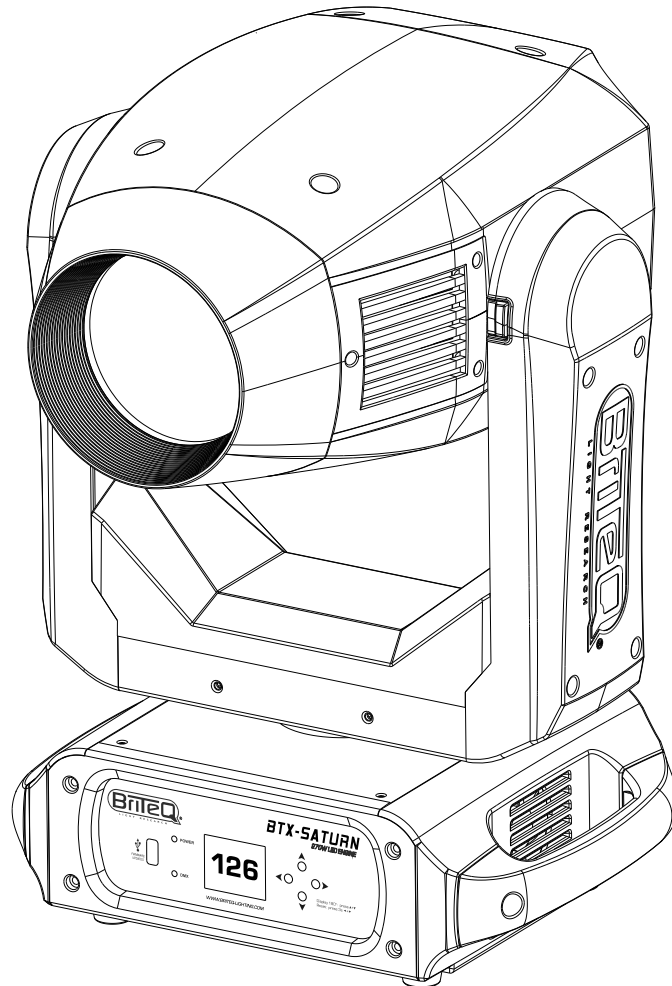


BTX-SATURN

270W LED ENGINE



DEUTSCH

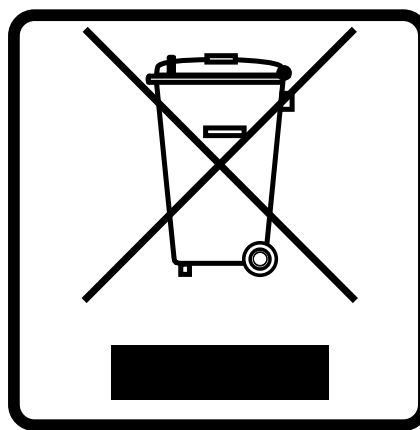
Bedienungsanleitung

Other languages can be downloaded from:
WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM



Version: 1.1





EN - DISPOSAL OF THE DEVICE

Dispose of the unit and used batteries in an environment friendly manner according to your country regulations.

FR - DÉCLASSER L'APPAREIL

Débarrassez-vous de l'appareil et des piles usagées de manière écologique Conformément aux dispositions légales de votre pays.

NL - VERWIJDEREN VAN HET APPARAAT

Verwijder het toestel en de gebruikte batterijen op een milieuvriendelijke manier conform de in uw land geldende voorschriften.

DU - ENTSORGUNG DES GERÄTS

Entsorgen Sie das Gerät und die Batterien auf umweltfreundliche Art und Weise gemäß den Vorschriften Ihres Landes.

ES - DESHACERSE DEL APARATO

Reciclar el aparato y pilas usadas de forma ecologica conforme a las disposiciones legales de su país.

PT - COMO DESFAZER-SE DA UNIDADE

Tente reciclar a unidade e as pilhas usadas respeitando o ambiente e em conformidade com as normas vigentes no seu país.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank für den Kauf dieses BRITEQ®-Produkts. Bitte lesen Sie bitte diese Bedienungshinweise sorgfältig vor der Inbetriebnahme durch, um alle Möglichkeiten des Geräts voll zu nutzen sowie zu Ihrer eigenen Sicherheit.

EIGENSCHAFTEN

- Ein sehr heller Moving Head Projektor, der mit einer leistungsstarken 270 W LED-Engine ausgerüstet ist!
- Elektronischer Weitwinkelzoom von 8° bis 45° + Motorscharfstellung.
- Lautlosmodus für Theater-Anwendungen.
- Schnelle 540° Pan- und 270° Tilt-Bewegungen.
- 8- oder 16-Bit Pan-/Tilt-Auflösung mit Positions Korrektur und Pan-/Tilt-Geschwindigkeitskanal.
- CMY-Farbmischung zum Schaffen von sehr vielen gesättigten Farb- und Pastelltönen.
- 9 zusätzliche feste Farben, darunter 2 CTO, 1 CTB und UV.
- 7 austauschbare rotierende Gobos mit feiner Indizierung.
- 9 feste statische Gobos für Gobo-Morphing.
- Rotierendes Prisma mit 3 Facetten.
- Blenden-Modul für dynamischen Effekt.
- Verstellbarer Frostfilter für optimalen Wash-Effekt.
- Aperturblende für hervorragende Logo-Projektion.
- Öffnungs-/Schließ-Impuls, Rampen- und zufällige Effekte bei Zoom-, Blende- und Frost-Kanälen.
- Vier Dimmer-Kurven: linear, quadratisch, invers quadratisch, S-Kurve, schneller und langsamer Dimm-Modus.
- Genaues Stroboskop mit eingebauten Zufalls-, Impuls- und Burst-Effekten.
- 3 Scharfstellungs-Ausgleichsentfernungen, um die Scharfstellung stets gemäß der Zoomöffnung beizubehalten.
- 25 DMX-Kanäle + RDM-Funktionalität für einfache standortferne Einrichtung.
- Einfache Firmware-Aktualisierung über USB, um den Moving Head auf dem neusten Stand zu halten.
- Das Matrix-LCD-Display sorgt für eine einfache Navigation in den unterschiedlichen Menüs
- 3- und 5-polige DMX-Ein- / Ausgänge + Neutrik® PowerCON TRUE1 Ein-/Ausgänge für einfache Verkettung.
- Mit Omega-Klemmen für schnelle Installation ausgerüstet.

Packungsinhalt prüfen:

Bitte überprüfen Sie, ob die Verpackung folgende Artikel enthält:

- Bedienungsanleitung in Englisch, andere Sprachen können auf unserer Website heruntergeladen werden.
- BTX-SATURN
- 2 Omega brackets
- PowerCON TRUE1® Netzkabel

VOR GEBRAUCH

- Vor der Erstbenutzung das Gerät zuerst auf Transportschäden überprüfen. Sollte das Gerät einen Schaden aufweisen, benutzen Sie es nicht, sondern wenden Sie sich unverzüglich an Ihren Händler.
- **Wichtig:** Dieses Gerät hat das Werk unbeschädigt und gut verpackt verlassen. Es ist wichtig, dass der Benutzer sich streng an die Sicherheitshinweise und Warnungen in der Bedienungsanleitung hält. Schäden durch unsachgemäße Handhabung sind von der Garantie ausgeschlossen. Der Händler übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstanden sind.
- Die Bedienungsanleitung zum zukünftigen Nachschlagen bitte an einem sicheren Ort aufbewahren. Bei Verkauf oder sonstiger Weitergabe des Geräts bitte die Bedienungsanleitung beifügen.

SICHERHEITSHINWEISE:



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



ACHTUNG: Um sich nicht der Gefahr eines elektrischen Schlags auszusetzen, entfernen Sie nicht die obere Abdeckung. Im Geräteinneren befinden sich keine vom Benutzer wartbaren Teile. Überlassen Sie Reparatur- und Wartungsarbeiten dem qualifizierten Kundendienst.



Das Blitzsymbol innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks warnt den Benutzer vor nicht isolierter „gefährlicher Spannung“ im Innern des Produktgehäuses, die so stark sein kann, dass für Personen die Gefahr von Stromschlägen besteht.



Das Ausrufezeichen im Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise in den Dokumenten hin, die dem Gerät beiliegen.



Dieses Symbol bedeutet: Nur zur Benutzung in geschlossenen Räumen



Dieses Symbol bedeutet: Die Bedienungsanleitung lesen



Dieses Symbol legt fest: Den minimalen Abstand von beleuchteten Objekten. Der minimale Abstand zwischen Projektor und der beleuchteten Fläche muss mehr als 1 Meter betragen



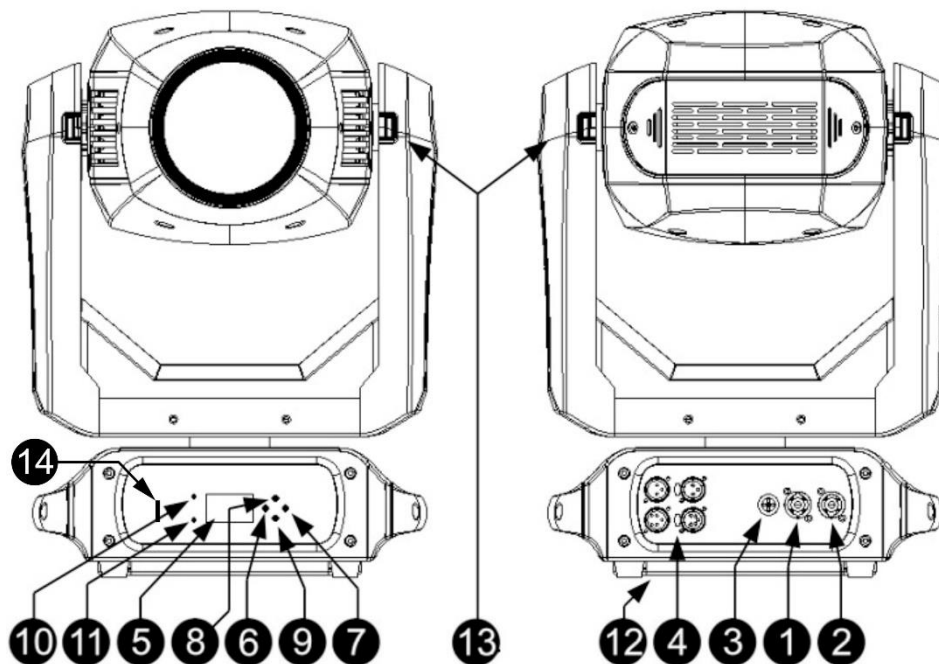
Das Gerät eignet sich nicht für die direkte Montage auf gängigen entflammenden Flächen. (Nur für die Montage auf nicht-brennbaren Flächen geeignet)

RISK GROUP 2
CAUTION:
Do not stare at operating lamp

ACHTUNG: Nicht direkt in die Lichtquelle blicken.
Das kann für die Augen schädlich sein.

- Aus Umweltschutzgründen die Verpackung bitte wiederverwenden oder richtig trennen.
- Zur Vermeidung von Feuer und Stromschlag das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen.
- Zur Vermeidung von Kondensation im Inneren des Geräts bitte nach dem Transport in eine warme Umgebung einige Zeit zum Temperatenausgleich ausgeschaltet stehen lassen. Kondensation kann zu Leistungsverlust des Geräts oder gar Beschädigungen führen.
- Nur für den Einsatz in geschlossenen Räumen.
- Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Innere des Geräts gelangen lassen. Ein Kurzschluss oder eine Fehlfunktion können die Folge sein. Falls es doch einmal vorkommen sollte, bitte sofort den Netzstecker ziehen und vom Stromkreis trennen.
- Das Gerät nur an einem gut belüfteten Ort und entfernt von entflammenden Materialien oder Flüssigkeiten aufstellen. Das Gerät muss mindestens 50 cm von allen umgebenden Wänden entfernt montiert werden.
- Die Ventilationsöffnungen nicht abdecken, da Überhitzungsgefahr.
- Nicht in staubiger Umgebung verwenden und regelmäßig reinigen.
- Für Kinder unerreichbar aufbewahren.
- Unerfahrene Personen dürfen das Gerät nicht bedienen.
- Umgebungstemperatur darf 40°C nicht überschreiten, bei höheren Umgebungstemperaturen nicht verwenden.
- Stellen Sie sicher, dass sich während des Auf- oder Abbaus und der Wartung keine unbefugten Personen unterhalb des Geräts befinden.
- Lassen Sie das Gerät etwa 10 Minuten abkühlen, bevor Sie mit der Wartung beginnen.
- Stets den Netzstecker ziehen, wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht genutzt oder es gewartet wird.
- Die elektrische Installation darf nur von qualifiziertem Personal, unter Beachtung der Vorschriften zur elektrischen und mechanischen Sicherheit in Ihrem Land durchgeführt werden.
- Stellen Sie sicher, dass Netzspannung mit den Angaben auf dem Geräteaufkleber übereinstimmt.
- Das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel in Betrieb nehmen. Wenn das Netzkabel gequetscht oder beschädigt wurde, schalten Sie das Gerät sofort aus. Im Falle von Beschädigungen muss das Netzkabel vom Hersteller, einem autorisierten Kundendienstmitarbeiter oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Lassen Sie das Netzkabel niemals mit anderen Kabeln in Berührung kommen!
- Zur Einhaltung der Sicherheitsbestimmungen muss das Gerät geerdet sein.
- Das Gerät nicht an einen Dimmer anschließen.
- Ausschließlich vorschriftsmäßige und zugelassene Sicherheitskabel zur Installation verwenden.
- Zur Vorbeugung gegen elektrische Schläge keine Abdeckungen entfernen. Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile.
- Eine Sicherung **niemals** reparieren oder überbrücken. Eine durchgebrannte Sicherung **immer** durch eine Sicherung gleichen Typs und mit gleichen elektrischen Spezifikationen ersetzen!
- Bei Fehlfunktion das Gerät nicht benutzen und sich sofort mit dem Händler in Verbindung setzen.
- Bei sichtbaren Beschädigungen müssen Gehäuse und Optik ersetzt werden.
- Bei Transport bitte die Originalverpackung verwenden, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Aus Sicherheitsgründen dürfen an dem Gerät keine unbefugten Veränderungen vorgenommen werden.

Wichtig: Nicht direkt in die Lichtquelle blicken! Das Gerät nicht verwenden, wenn sich Personen im Raum befinden, die unter Epilepsie leiden.

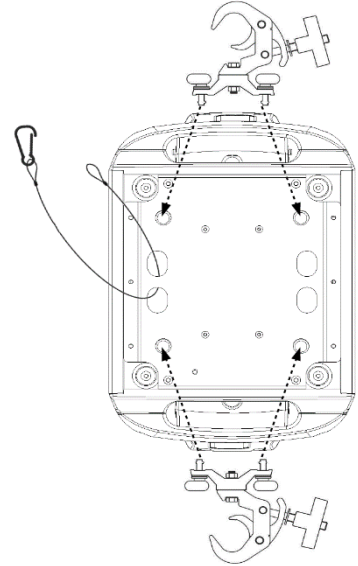
BESCHREIBUNG:

1. **NETZEINGANG:** Mit originalem Neutrik PowerCON TRUE1® ausgestattet. Schließen Sie hier das mitgelieferte Netzkabel oder ein beliebiges PowerCon® Verlängerungskabel hier an.
2. **NETZAUSGANG:** Wird zum Verketteten der Stromversorgung von weiteren Projektoren verwendet. Achten Sie beim Einsatz von Projektoren immer auf die Belastungsgrenze! Spezielle Multi-Kabel (PowerCON TRUE1® + DMX-XLR-Kabel sind optional erhältlich: siehe unsere Webseite!)
3. **NETZSICHERUNG:** Schützt das Gerät im Falle von elektrischen Problemen. Verwenden Sie stets die vorgeschriebene Sicherung!
4. **DMX-EIN-/AUSGANG:** Es stehen sowohl 3-polige als auch 5-polige Ein-/Ausgänge zur Verkettung des Projektors mit anderen Geräten zur Verfügung, die von einem DMX-Controller gesteuert werden.
5. **DISPLAY:** Zeigt die verschiedenen Menüs und die gewählten Funktionen an:
6. **◀-Taste:** Dient zum Aufrufen und Verlassen des SETUP-Menüs oder zum Springen zu einer höheren Ebene des SETUP-Menü (wenn das Display invertiert ist, dient diese Taste als ENTER-Taste).
7. **▶-Taste:** Dient zur Auswahl einer Menüoption oder zum Bestätigen einer Einstellung (wenn das Display invertiert ist, dient diese Taste als MENU-Taste).
8. **▲-Taste:** Geht zur vorherigen Menüoption oder erhöht einen Parameterwert.
9. **▼-Taste :** Geht zur nächsten Menüoption oder verringert einen Parameterwert.
10. **BETRIEBSANZEIGE-LED:** Zeigt an, dass das Gerät eingeschaltet wurde.
11. **DMX-LED:** Zeigt an, dass das Gerät ein DMX-Signal empfängt.
12. **MONTAGESOCKEL:** Der stabile Metallsockel wurde speziell für die Verwendung mit „2 GROSSEN OMEGA-KLAMMERN“ (im Lieferumfang enthalten) und einem optionalen Sicherheitskabel (Sicherheitsöse verwenden) entwickelt.
13. **TILT LOCK:** Sperrt oder gibt die Tilt-Achse alle 45° frei.
14. **USB-Eingang:** wird nur für Software-Updates verwendet, siehe weiter in dieser Bedienungsanleitung.

!!! WICHTIG: Der Arm muss vor der Inbetriebnahme entriegelt werden!

ÜBERKOPF-MONTAGE

- **Wichtig:** Die Montage ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen. Unvorschriftsmäßige Montage kann erhebliche Verletzungen bzw. Schäden verursachen. Die Überkopf-Montage setzt die entsprechende Erfahrung voraus! Die Belastungsgrenzen müssen beachtet, geeignetes Installationsmaterial muss verwendet und das installierte Gerät muss in regelmäßigen Abständen überprüft werden.
- Stellen Sie sicher, dass sich während des Auf- oder Abbaus und der Wartung keine unbefugten Personen unterhalb des Geräts befinden.
- Das Gerät nur an einem gut belüfteten Ort und entfernt von entflammaren Materialien bzw. Flüssigkeiten aufstellen. Das Gerät muss **mindestens 50 cm** von allen umgebenden Wänden entfernt montiert werden.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Personen und nicht in niedrigen Durchgängen oder in der Nähe von Sitzgelegenheiten installieren.
- Vor Montage sicherstellen, dass die gewählte Position wenigstens das 10-fache Gerätegewicht aufnehmen kann.
- Zur Aufhängung stets geeignetes Befestigungsmaterial verwenden, welches das 12-fache Gerätegewicht aushalten kann. Eine zweite Sicherungsaufhängung muss angebracht werden, die ein Absacken des Geräts von mehr als 20 cm verhindert, sollte die Befestigung brechen.
- Das Gerät gut befestigen. Eine freischwingende Aufhängung ist gefährlich und sollte auf gar keinen Fall in Betracht gezogen werden!
- Die Ventilationsöffnungen nicht abdecken, da Überhitzungsgefahr.
- Der Betreiber muss sicherstellen, dass die sicherheitsrelevanten und technischen Installationen vor Erstbetrieb fachmännisch vorgenommen worden sind. Installationen sollten jährlich durch qualifiziertes Fachpersonal überprüft werden, um jederzeit einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.



SETUP-MENÜ/EINRICHTEN

Mit dem Einstellungsmenü können Sie den Projektor vollständig konfigurieren. Alle Einstellungen bleiben erhalten, wenn das Gerät vom Netz getrennt wird.

Allgemeine Hinweise für die Einstellung.

Das SETUP-Menü hat drei logisch strukturierte Ebenen - siehe Menüstruktur.

- Rufen Sie mit der Taste ◀ das SETUP-Menü auf.
- Drücken Sie die Tasten ▲/▼, um in den verschiedenen Funktionen des Setup-Menüs zu blättern, bis die gewünschte Funktion auf dem Display angezeigt wird.
- Greifen Sie mit der Taste ▶ auf die Funktion zu und ändern Sie ihre Parameter.
- Sie können den Wert mit den Tasten ▲/▼ ändern.
- Bestätigen Sie erneut mit der Taste ▶.
- Springen Sie mit der Taste ◀ zu einer höheren Menüebene.
- Verlassen des SETUP-Menüs: Drücken Sie mehrmals die Taste MENU, bis das Standard-Display angezeigt wird.

Hinweis: Das SETUP-Menü ruft als Erleichterung stets die zuletzt verwendete Position auf.

DMX FUNCTION

Konfiguriert die DMX-Parameter des Projektors.

DMX Address

Stellt die gewünschte DMX-Adresse ein. (bei RDM-kompatiblen Kontrollern kann diese Option ferngesteuert eingestellt werden)

- Drücken Sie die Tasten ▲/▼, bis die gewünschte Funktion im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste ▶: Die Werte können geändert werden.
- Wählen Sie nun mit den Tasten ▲/▼ die gewünschte DMX512-Adresse.
- Sobald die richtige Adresse im Display angezeigt wird, bestätigen Sie mit der Taste ▶.

LEVEL 1	LEVEL 2	LEVEL 3
DMX FUNCTION	DMX Address	001 - XXX
	DMX Channel Mode	25Ch
	NO DMX Mode	Blackout FREEZE
FIXTURE SETTINGS	Pan Inverse	Yes/No
	Tilt Inverse	Yes/No
	P/T Feedback	Yes/No
	BL.O. P/T Move	Yes/No
	BL.O. Color Move	Yes/No
	BL.O. Gobo Move	Yes/No
	Dimmer Curve	Linear
		Square Law
		Inv SQ Law
		S Curve
	Dimmer Mode	Fast
		Slow
	Silent Mode	Yes/No
	Focus Compensate	Disable
		Near
		Medium
		Far
DISPLAY SETTINGS	Display Inverse	Yes/No
	Backlight Switch	Yes/No
	Backlight Intensity	1 - 10
	Temperature Unit	°C
		°F
FIXTURE TEST	Auto Test	
	Manual Test	List of all the DMX channels
FIXTURE INFORMATION	Fixture Use Time	xxx
	Temperature	Led / processor A, B, C, D, E
	USB Upgrading File	Select the firmware on your USB key
	Firmware Version	Processor A, B, C, D, E
RESET FUNCTION	Pan & Tilt	Yes/No
	Effect	Yes/No
	All	Yes/No
SPECIAL FUNCTION	Factory Settings	Yes/No

DMX Channel Mode

Stellt den gewünschten Kanalmodus ein. (bei RDM-kompatiblen Controllern kann diese Option ferngesteuert eingestellt werden)

- Drücken Sie die Tasten ▲/▼, bis die gewünschte Funktion im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste ►: Die Werte können geändert werden.
- Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ den gewünschten Modus:
 - **25Ch:** Volle Kontrolle über den Moving Head, 16 Bit Pan und Tilt, Dimmer, Scharfstellung und Gobo-Indexierung.
- Sobald die richtige Adresse im Display angezeigt wird, bestätigen Sie mit der Taste ►.

NO DMX Mode

Legt fest, wie der Projektor reagiert, wenn das DMX-Signal plötzlich ausfällt.

- Drücken Sie die Tasten ▲/▼, bis die gewünschte Funktion im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste ►: Die Werte können geändert werden.
- Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ den gewünschten Modus:
 - **BLACKOUT:** Wenn kein DMX-Signal erkannt wurde, wird Schwarz ausgegeben.
 - **FREEZE:** Die Ausgabe des Projektors wird auf Grundlage des letzten gültigen DMX-Signals gehalten.
- Sobald die richtige Adresse im Display angezeigt wird, bestätigen Sie mit der Taste ►.

Hinweis: Sobald der Eingang ein DMX-Signal erkennt, wird der Blackout- oder Freeze-Modus abgebrochen. Wenn kein DMX-Signal erkannt wurde, beginnt das Display zu blinken und die DMX LED leuchtet nicht.

FIXTURE SETTINGS

Konfiguriert verschiedene Parameter des Projektors.

Pan Inverse

Wählt aus, ob die Pan-Bewegungen invertiert sind oder nicht.

- Drücken Sie die Tasten ▲/▼, bis die gewünschte Funktion im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste ►: Die Werte können geändert werden.
- Wechseln Sie mit den Tasten ▲/▼ zwischen Yes und No.
- Bestätigen Sie mit der Taste ►.

Tilt Inverse

Wählt aus, ob die Tilt-Bewegungen invertiert sind oder nicht.

- Drücken Sie die Tasten ▲/▼, bis die gewünschte Funktion im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste ►: Die Werte können geändert werden.
- Wechseln Sie mit den Tasten ▲/▼ zwischen Yes und No.
- Bestätigen Sie mit der Taste ►.

P/T feedback

Diese Funktion korrigiert automatisch die PAN/TILT-Positionen, wenn jemand das Gerät anstößt.

- Drücken Sie die Tasten ▲/▼, bis die gewünschte Funktion im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste ►: Die Werte können geändert werden.
- Wechseln Sie mit den Tasten ▲/▼ zwischen Yes und No.
- Bestätigen Sie mit der Taste ►.

BL.O P/T Move

Schaltet die LED während der Pan-/Tilt-Bewegungen aus.

- Drücken Sie die Tasten ▲/▼, bis die gewünschte Funktion im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste ►: Die Werte können geändert werden.
- Wechseln Sie mit den Tasten ▲/▼ zwischen Yes und No.
- Bestätigen Sie mit der Taste ►.

BL.O. Color Move

Schaltet die LED während des Positionswechsels des festen Farbrads aus.

- Drücken Sie die Tasten ▲/▼, bis die gewünschte Funktion im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste ►: Die Werte können geändert werden.
- Wechseln Sie mit den Tasten ▲/▼ zwischen Yes und No.
- Bestätigen Sie mit der Taste ►.

BL.O. Gobo Move

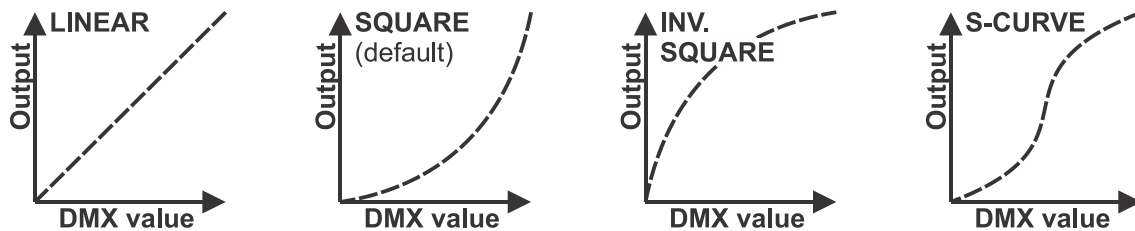
Schaltet die LED während des Positionswechsels des Goborads aus.

- Drücken Sie die Tasten ▲/▼, bis die gewünschte Funktion im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste ►: Die Werte können geändert werden.
- Wechseln Sie mit den Tasten ▲/▼ zwischen Yes und No.
- Bestätigen Sie mit der Taste ►.

Dimmer Curve

Stellt die Dimmerkurve des Master-Dimmers ein.

- Drücken Sie die Tasten ▲/▼, bis die gewünschte Funktion im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste ►: Die Werte können geändert werden.



- Sobald Sie die gewünschte Kurve gewählt haben, speichern Sie sie mit der Taste ►.

Silent Mode

Aktiviert den Lautlosmodus. Wenn dieser Modus aktiviert wurde, wird die Lichtleistung auf 80 % der maximalen Intensität reduziert.

- Drücken Sie die Tasten ▲/▼, bis die gewünschte Funktion im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste ►: Die Werte können geändert werden.
- Wechseln Sie mit den Tasten ▲/▼ zwischen Yes und No.
- Bestätigen Sie mit der Taste ►.

Focus Compensate

Passt die Scharfstellung gemäß den Zoom-Einstellungen an.

- Drücken Sie die Tasten ▲/▼, bis die gewünschte Funktion im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste ►: Die Werte können zwischen Disable, Near, Medium und Far gewechselt werden, um die Scharfstellentfernung anzupassen oder um diese Funktion zu deaktivieren.
- Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ die gewünschte Option.
- Sobald Sie die gewünschte Option gewählt haben, speichern Sie sie mit der Taste ►.

Display Settings

Diese Ebene enthält alle Einstellungen bezüglich des Displays.

Display Inverse

Wird verwendet, um die Anzeige um 180° zu drehen: Yes = Das Display steht auf dem Kopf.

- Drücken Sie die Tasten ▲/▼, bis die gewünschte Funktion im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste ►: Die Werte können geändert werden.
- Wechseln Sie mit den Tasten ▲/▼ zwischen Yes und No.
- Bestätigen Sie mit der Taste ►.

Hinweis: Um das Display schnell zu invertieren, halten Sie die Tasten ▲ und ▼ gleichzeitig gedrückt. Wenn das Display invertiert wurde, wird für eine einfache Navigation die Funktion jeder Taste in den Menüs auch invertiert.

Backlight Switch

Stellt ein, wie lange das Display leuchtet, nachdem es das letzten Mal verwendet wurde. No = Das Display leuchtet ständig.

- Drücken Sie die Tasten ▲/▼, bis die gewünschte Funktion im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste ►: Die Werte können geändert werden.
- Wechseln Sie mit den Tasten ▲/▼ zwischen Yes und No.
- Bestätigen Sie mit der Taste ►.

Backlight Intensity

Stellt die Helligkeit des Displays zwischen 1 (niedrige Helligkeit) und 10 (hohe Helligkeit) ein.

- Drücken Sie die Tasten ▲/▼, bis die gewünschte Funktion im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste ►: Die Werte können geändert werden.
- Wählen Sie Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung aus.
- Bestätigen Sie mit der Taste ►.

Temperature Unit

Wählt aus, ob die LED-Temperatur in Grad Celsius °C oder Fahrenheit °F angezeigt wird.

- Drücken Sie die Tasten ▲/▼, bis die gewünschte Funktion im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste ►: Die Werte können geändert werden.
- Schalten Sie mit den Tasten ▲/▼ zwischen °C und °F um.
- Bestätigen Sie mit der Taste ►.

FIXTURE TEST

Diese Menüebene steuert alle Testfunktionen.

Auto Test

Startet die automatische Testfunktion: Alle Funktionen werden getestet.

- Drücken Sie die Tasten ▲/▼, bis die gewünschte Funktion im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die ► Taste: Der automatische Testablauf beginnt. Wenn Sie der Ablauf abgeschlossen ist, kehrt das Display zum FIXTURE TEST-Menü zurück.

Manual Test

Testet eine bestimmte Funktion des Moving Head. Beim Aufrufen dieses Menüs werden Pan und Tilt auf die mittlere Position und die maximale Helligkeit eingestellt sowie der Verschluss geöffnet.

- Drücken Sie die Tasten ▲/▼, bis die gewünschte Funktion im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste ►: Das Display zeigt alle Funktionen des Moving Head an, die getestet werden können.
- Navigieren Sie mit den Tasten ▲/▼ zu der zu testenden Funktion.
- Wählen Sie mit der Taste ► die gewünschte Funktion aus.
- Stellen Sie mit den Tasten ▲/▼ die Parameter zwischen 0 und 255 ein.
- Speichern Sie den Wert mit der Taste ► und kehren Sie wieder zu den Funktionen des Moving Head zurück.

***Hinweis:** Nach dem Verlassen dieses Menüs empfängt der Moving Head wieder seine DMX-Signale oder kehrt in die Grundposition zurück, wenn kein DMX-Signal vorhanden ist.*

FIXTURE INFORMATION

Diese Menüebene zeigt alle Daten des Moving Head an.

Fixture Use Time

Zeigt die Betriebsdauer des Projektors (in Stunden) an.

Temperature

Zeigt die Temperatur des Moving Head an.

- Drücken Sie die Tasten ▲/▼, bis die gewünschte Funktion im Display angezeigt wird.
- Zeigen Sie mit der Taste ► die Temperatur der LED und der Prozessoren auf dem Display an.

USB Upgrade File

Aktualisiert den Moving Head mit einem USB-Stick.

- Stecken Sie zuerst einen USB-Stick mit der Firmware V0.0 (ursprüngliche Firmware) UND mit der neuesten Firmware V0.xx ein. Die Dateien MÜSSEN sich im Hauptverzeichnis des USB-Sticks befinden.
- Drücken Sie die Tasten ▲/▼, bis die gewünschte Funktion im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste ►: Auf dem Display werden die 2 Firmware-Versionen angezeigt, die sich auf dem USB-Stick befinden.
- Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ die Firmware V0.0 aus.
- Drücken Sie die Taste ► und wählen Sie Yes, um die ursprüngliche Version des Moving Head wiederherzustellen. Das Display zeigt den Verlauf der Installation an. Nach dem Wiederherstellungsvorgang wird der Moving Head zurückgesetzt.
- Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ die Firmware V0.xx.
- Drücken Sie die Taste ► und wählen Sie Yes, um den Moving Head auf die neuste Version zu aktualisieren. Das Display zeigt den Verlauf der Installation an. Nach dem Aktualisierungsvorgang wird der Moving Head zurückgesetzt und ist auf dem neusten Stand.

Firmware Version

Zeigt die Temperatur des Moving Head an.

- Drücken Sie die Tasten ▲/▼, bis die gewünschte Funktion im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste ►: Das Display zeigt die Version von jedem Prozessor an.

RESET FUNCTION

Setzt bestimmte Funktionen des Projektors zurück. Wenn das Zurücksetzen abgeschlossen ist, zeigt das Display erneut das RESET FUNCTION-Menü an.

Pan & Tilt

Setzt nur Pan und Tilt zurück.

- Drücken Sie die Tasten ▲/▼, bis die gewünschte Funktion im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste ►: Wählen Sie Yes, um Pan und Tilt zurückzusetzen.
- Bestätigen Sie mit der Taste ►.

Effect

Setzt nur Farb- und Strahl-Funktionen zurück.

- Drücken Sie die Tasten ▲/▼, bis die gewünschte Funktion im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste ►: Wählen Sie Yes, um den Effekt-Abschnitt zurückzusetzen.
- Bestätigen Sie mit der Taste ►.

All

Setzt den kompletten Moving Head zurück.

- Drücken Sie die Tasten ▲/▼, bis die gewünschte Funktion im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste ►: Wählen Sie Yes, um den Moving Head zurückzusetzen.
- Bestätigen Sie mit der Taste ►.

Hinweis: Halten Sie für ein schnelles Zurücksetzen des kompletten Moving Head gleichzeitig die Tasten ◀ und ▶ für 3 Sekunden gedrückt.

SPECIAL FUNCTION

Stellt spezielle Funktionen ein.

Factory Settings

Dies ist Ihr „Notausgang“, wenn Sie sich bei den Einstellungen grundlegend vertan haben: Kehren Sie einfach zu den Werkseinstellungen zurück.

- Drücken Sie die Tasten ▲/▼, bis die gewünschte Funktion im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste ►: Wählen Sie Yes, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen.
- Bestätigen Sie mit der Taste ►.

Auf Werkseinstellungen zurücksetzen:

PARAMETER-Name	WERKSEINSTELLUNGEN
DMX address	001
DMX Channel Mode	25Ch
DMX State	Blackout
Pan Inverse	No
Tilt Inverse	No
P/T Feedback	Yes
BL.O. P/T Moving	No
BL.O. Color Moving	No
BL.O. Color Moving	No
Dimmer Curve	Square Law
Dimmer Mode	Fast
Silent Mode	No
Focus Compensate	Disable
Display Inverse	No
Backlight Switch	Yes
Backlight Intensity	10
Temperature Unit	°C

KALIBRIERUNGSMENÜ

Dies ist ein verborgenes Menü, in dem Sie die Feinabstimmung für den Offset von mehreren Funktionen finden. Greifen Sie folgendermaßen auf dieses Menü zu: Halten Sie im Hauptmenü (beliebige Option, nicht wichtig) die Taste ► für etwa 3 Sekunden gedrückt. Jetzt zeigt das Display alle Funktionen an, die eingestellt werden können:

- Drücken Sie die Tasten ▲/▼, bis die gewünschte Funktion im Display angezeigt wird.
- Wählen Sie mit der Taste ► die gewünschte Funktion aus, die kalibriert werden soll.
- Passen Sie mit den Tasten ▲/▼ den Wert zwischen -128 und 127 an.
- Bestätigen Sie die Änderungen mit der Taste ►.
- Verlassen Sie das verborgene Menü mit der Taste ◀.

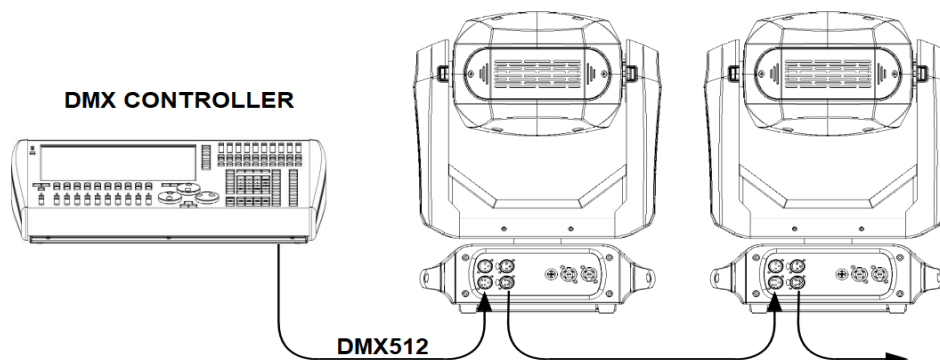
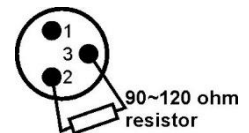
ELEKTRISCHE INSTALLATION



Wichtiger Hinweis: Die elektrische Installation darf nur von qualifiziertem Personal, unter Beachtung der Vorschriften zur elektrischen und mechanischen Sicherheit in Ihrem Land durchgeführt werden.

Elektrische Installation von zwei oder mehr Geräten im DMX-Modus:

- Das DMX-Protokoll ist die am meisten benutzte Hochgeschwindigkeits-Signalübertragung, um intelligente Lichtanlagen zu steuern. Sie müssen Ihren DMX-Controller und alle angeschlossenen Geräte in Reihe schalten.
- Stiftanordnung 3-poliger XLR-Stecker: Pin1 = MASSE ~ Pin2 = Negatives Signal (-) ~ Pin3 = Positives Signal (+)
- Um ein merkwürdiges Verhalten der Lichteffekte durch Störungen zu verhindern, müssen Sie die Kette mit einem 90 Ω bis 120 Ω Abschlusswiderstand am Ende abschließen. Verwenden Sie niemals Y-Splitter-Kabel, das funktioniert einfach nicht!
- Achten Sie darauf, dass alle Geräte an die Netzversorgung angeschlossen sind.
- Jeder Lichteffekt in der Reihenschaltung muss seine eigene Startadresse haben, damit er erkennt, welche Befehle der Controller entschlüsseln muss.



RDM-FUNKTIONEN / FERNEINSTELLUNG

RDM bedeutet „Verwaltung von Remote-Geräten“. Dieser Projektor funktioniert mit einem kurzen Set von RDM-Funktionen, und dies bedeutet, dass er eine bidirektionale Kommunikation mit einem RDM-kompatiblen DMX-Controller einrichten kann. Einige dieser Funktionen werden nachfolgend kurz erläutert, andere werden zukünftig hinzugefügt.

- Der DMX-Controller sendet einen „Erkennungsbefehl“, alle RDM-Geräte reagieren und senden ihre eindeutige Geräte-ID.
- Der DMX-Controller fragt jedes RDM-Gerät nach einigen grundlegenden Daten, so dass er weiß, welche Geräte angeschlossen sind. Der Projektor antwortet:
 - **Gerätename:** BTX-SATURN
 - **Hersteller:** Briteq®
 - **Kategorie:** Moving Yoke
 - **Firmware:** x.x.x.x (Firmware-Version des Projektors)
 - **DMX-Adresse:** xxx (aktuelle DMX-Startadresse des Projektors)
 - **DMX-Fußabdruck:** xx (Anzahl der DMX-Kanäle, die vom Projektor verwendet werden)
 - **Modus:** xx (aktuelle Eigenschaft oder DMX-Arbeitsmodus, die von den Projektoren verwendet wird)
- Der DMX-Controller kann bestimmte Befehle, die Ferneinstellung der Geräte erlauben, an jedes RDM-Gerät senden. Dadurch können die Projektoren ferngesteuert eingerichtet werden.

Die folgenden Funktionen können ferngesteuert verwaltet werden:

Es ist nicht mehr erforderlich, alle Geräte mit einer Leiter, eines nach dem anderen einzustellen!

- **DMX-STARTADRESSE:** Die Startadresse kann ferngesteuert von 001 bis xxx eingestellt werden.
- **EIGENSCHAFT:** Der DMX-Arbeitsmodus (DMX-Grafik) kann ferngesteuert eingestellt werden.

Mit diesen 2 Funktionen kann ein vollständiger DMX-Patch aller Projektoren an dem DMX-Controller vorbereitet und diese Daten sofort an alle Projektoren gesendet werden. Weitere Funktionen werden später hinzugefügt.

BEDIENUNGSANLEITUNG

- Schalten Sie alle Geräte in Reihe. Im Kapitel „Elektrische Installation von zwei oder mehr Geräten im DMX-Modus“ erfahren Sie mehr darüber (vergessen Sie nicht, alle Geräte richtig zu adressieren).
- Anschließend schließen Sie alle Geräte an die Stromversorgung an und schalten Sie den DMX-Controller ein.
- Da jedes Gerät eine eigene DMX-Adresse besitzt, können Sie die Geräte einzeln ansteuern. Denken Sie daran, dass jedes Gerät eine unterschiedliche Anzahl von DMX-Kanälen verwenden kann, abhängig vom DMX-Modus, den Sie in diesem Menü gewählt haben. Schauen Sie sich die (verschiedenen) DMX-Tabelle(n) an:

DMX Chart für 25Ch DMX-Mode

CHANNEL	VALUE	FUNCTION
1	000-255	Pan
2	000-255	Pan Fine
3	000-255	Tilt
4	000-255	Tilt Fine
5	000-255	Pan / Tilt Speed (000 = fast ~ 255 = slow)
6		Special Functions
	000-019	Null
	020-029	BlackOut Pan/Tilt Move Enable
	030-039	BlackOut Pan/Tilt Move Disable
	040-049	BlackOut Color Move Enable
	050-059	BlackOut Color Move Disable
	060-069	BlackOut Gobo Move Enable
	070-079	BlackOut Gobo Move Disable
	080-089	Linear dimmer curve
	090-099	Square law dimmer curve

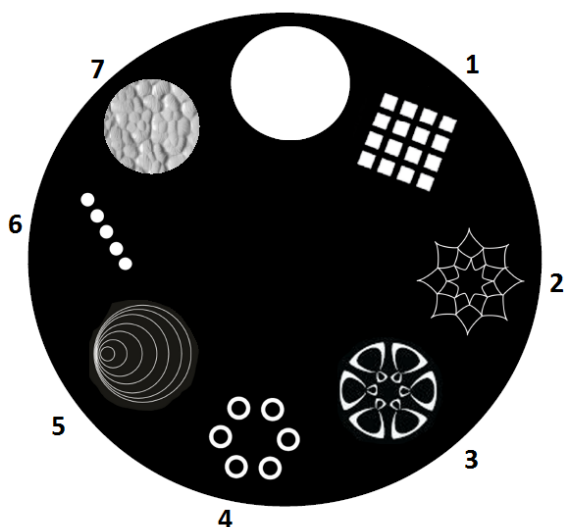
	100-109	Inverse Square law dimmer curve
	110-119	S dimmer curve
	120-129	Fast dimmer mode
	130-139	Slow dimmer mode
	140-149	Silent Mode Enable
	150-159	Silent Mode Disable
	160-169	Focus Compensate Disable
	170-179	Focus Compensate Near
	180-189	Focus Compensate Medium
	190-199	Focus Compensate Far
	200-219	Null
	220-229	Reset All
	230-239	Reset Effect
	240-249	Reset Pan/Tilt
	250-255	Null
7		Color Wheel
	000-006	Open
	007-012	Red
	013-018	Aqua Marine
	019-025	Orange
	026-031	Green
	032-037	CTB 8000K
	038-044	CTO 5600K
	045-050	CTO 3200K
	051-056	Lime Green
	057-063	UV
	064-127	Color Index
	128-190	Clockwise color wheel rotation (fast → slow)
	191-192	Stop
	193-255	Counter-clockwise color wheel rotation (slow → fast)
8	000-255	Cyan
9	000-255	Magenta
10	000-255	Yellow
11		Color Macro
	000-009	CMY color mixing using channels 8 to 10
	010-014	LEE 790 - Moroccan pink
	015-019	LEE 157 - Pink
	020-024	LEE 332 - Special rose pink
	025-029	LEE 328 - Follies pink
	030-034	LEE 345 - Fuchsia pink
	035-039	LEE 194 - Surprise pink
	040-044	LEE 181 - Congo Blue
	045-049	LEE 071 - Tokyo Blue
	050-054	LEE 120 - Deep Blue
	055-059	LEE 079 - Just Blue
	060-064	LEE 132 - Medium Blue
	065-069	LEE 200 - Double CT Blue
	070-074	LEE 161 - Slate Blue
	075-079	LEE 201 - Full CT Blue
	080-084	LEE 202 - Half CT Blue
	085-089	LEE 117 - Steel Blue
	090-094	LEE 353 - Lighter Blue
	095-099	LEE 118 - Light Blue
	100-104	LEE 116 - Medium Blue Green
	105-109	LEE 124 - Dark Green
	110-114	LEE 139 - Primary Green
	115-119	LEE 089 - Moss Green

	120-124	LEE 122 - Fern Green
	125-129	LEE 738 - JAS Green
	130-134	LEE 088 - Lime Green
	135-139	LEE 100 - Spring Yellow
	140-144	LEE 104 - Deep Amber
	145-149	LEE 179 - Chrome Orange
	150-154	LEE 105 - Orange
	155-159	LEE 021 - Gold Amber
	160-164	LEE 778 - Millennium Gold
	165-169	LEE 135 - Deep Golden Amber
	170-174	LEE 164 - Flame Red
	175-179	Open
	180-201	Clockwise color macro rotation (fast → slow)
	202-207	Stop (this will stop wherever the color is at the time)
	208-229	Counter-clockwise color macro rotation (slow → fast)
	230-234	Open
	235-249	Random color macro (fast → slow)
	250-255	Open
12		Gobo wheel 1 – select (rotating gobos)
	000-007	Open
	008-015	Gobo 1
	016-023	Gobo 2
	024-031	Gobo 3
	032-039	Gobo 4
	040-047	Gobo 5
	048-055	Gobo 6
	056-063	Gobo 7
	064-072	Gobo 1 Shaking (slow → fast)
	073-081	Gobo 2 Shaking (slow → fast)
	082-090	Gobo 3 Shaking (slow → fast)
	091-099	Gobo 4 Shaking (slow → fast)
	100-108	Gobo 5 Shaking (slow → fast)
	109-117	Gobo 6 Shaking (slow → fast)
	118-127	Gobo 7 Shaking (slow → fast)
	128-190	Clockwise gobo wheel rotation (fast → slow)
	191-192	Stop rotation
	193-255	Counter-clockwise gobo wheel rotation (slow → fast)
13		Gobo wheel 1 - rotation
	000-127	Indexed positioning : 0 - 360
	128-190	Clockwise gobo rotation (fast → slow)
	191-192	Stop rotation
	193-255	Counter-clockwise gobo rotation (slow → fast)
14	000-255	Gobo wheel 1 – rotation fine
15		Gobo wheel 2 – select (static gobos)
	000-006	Open
	007-012	Gobo 1
	013-018	Gobo 2
	019-025	Gobo 3
	026-031	Gobo 4
	032-037	Gobo 5
	038-044	Gobo 6
	045-050	Gobo 7
	051-056	Gobo 8
	057-063	Gobo 9
	064-070	Gobo 1 Shaking (slow → fast)
	071-077	Gobo 2 Shaking (slow → fast)
	078-084	Gobo 3 Shaking (slow → fast)
	085-091	Gobo 4 Shaking (slow → fast)

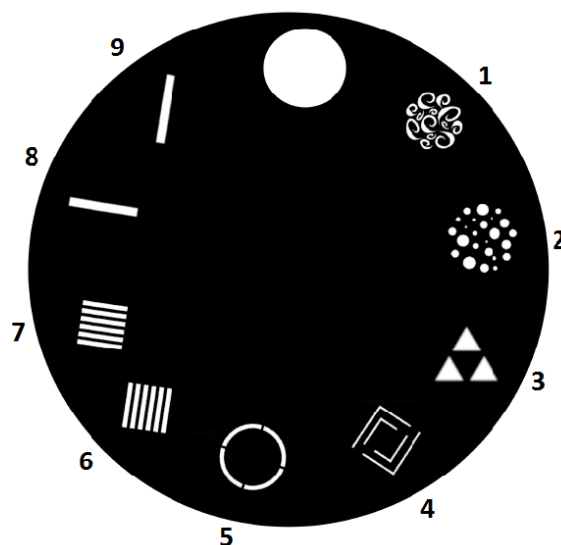
	092-098	Gobo 5 Shaking (slow → fast)
	099-105	Gobo 6 Shaking (slow → fast)
	106-112	Gobo 7 Shaking (slow → fast)
	113-119	Gobo 8 Shaking (slow → fast)
	120-127	Gobo 9 Shaking (slow → fast)
	128-190	Clockwise gobo wheel rotation (fast → slow)
	191-192	Stop rotation
	193-255	Counter-clockwise gobo rotation (slow → fast)
16		Prism
	000-010	No Effect
	011-127	Prism
	128-135	Macro 1
	136-143	Macro 2
	144-151	Macro 3
	152-159	Macro 4
	160-167	Macro 5
	168-175	Macro 6
	176-183	Macro 7
	184-191	Macro 8
	192-199	Macro 9
	200-207	Macro 10
	208-215	Macro 11
	216-223	Macro 12
	224-231	Macro 13
	232-239	Macro 14
	240-247	Macro 15
	248-255	Macro 16
17		Prism – rotation
	000-127	Indexed positioning : 0 - 360
	128-190	Clockwise prism rotation (fast → slow)
	191-192	Stop rotation
	193-255	Counter-clockwise prism rotation (slow → fast)
18		Zoom
	000-129	Narrow → Wide
	130-154	Pulse opening effect (fast → slow)
	155-159	Wide
	160-184	Pulse closing effect (fast → slow)
	185-189	Wide
	190-214	Ramp effect (fast → slow)
	215-219	Wide
	220-244	Random effect (fast → slow)
19	245-255	Wide
	000-255	Focus
20	000-255	Focus Fine
21		Frost
	000-099	No frost → frost (linear)
	100-124	Pulse opening effect (fast → slow)
	125-129	No frost
	130-154	Pulse closing effect (fast → slow)
	155-159	No frost
	160-184	Ramp effect (fast → slow)
	185-189	No frost
	190-214	Random effect (fast → slow)
	215-219	No frost
	220-244	depth of field enable
	245-255	depth of field disable

22		Iris
	000-129	Open → Closed
	130-154	Pulse opening effect (fast → slow)
	155-159	Big
	160-184	Pulse closing effect (fast → slow)
	185-189	Big
	190-214	Ramp effect (fast → slow)
	215-219	Big
	220-244	Random effect (fast → slow)
	245-255	Big
23		Strobe / Shutter effect
	000-019	Shutter closed (no output)
	020-024	Shutter open
	025-064	Strobe 1: fast → slow
	065-069	Open
	070-084	Strobe 2: opening pulse, fast → slow
	085-089	Open
	090-104	Strobe 3: closing pulse, fast → slow
	105-109	Open
	110-124	Strobe 4: random strobe, fast → slow
	125-129	Open
	130-144	Strobe 5: random opening pulse, fast → slow
	145-149	Open
	150-164	Strobe 6: random closing pulse, fast → slow
	165-169	Open
	170-184	Strobe 7: burst pulse, fast → slow
	185-189	Open
	190-204	Strobe 8: random burst pulse, fast → slow
	205-209	Open
	210-224	Strobe 9: sine wave, fast → slow
	225-229	Open
	230-244	Strobe 10: burst, fast → slow
	245-255	Open
24	000-255	Dimmer (0 to 100%)
25	000-255	Dimmer fine

ROTATING GOBO



STATIC GOBO



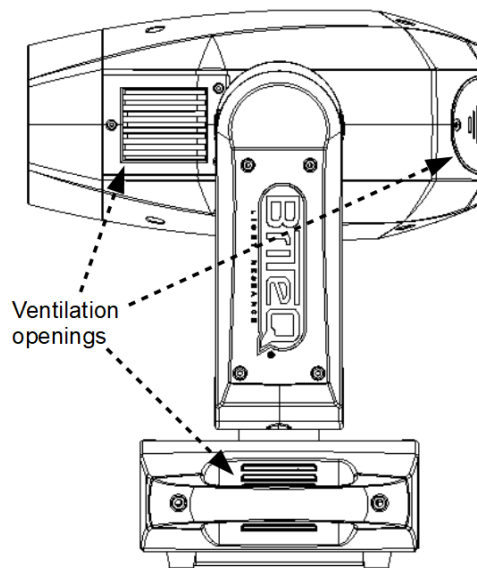
WARTUNG

- Stellen Sie sicher, dass sich keine unbefugten Personen unterhalb des Geräts befinden, während es gewartet wird.
- Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie, bis es sich abgekühlt hat.

Während der Wartung sind folgende Punkte ganz besonders zu beachten:

- Sämtliche Schrauben zur Installation des Geräts und zur Befestigung jedes seiner Teile müssen fest angezogen und rostfrei sein.
- Gehäuse, Befestigungsmaterialien und Aufhängungen (Decke, Balken, abgehängte Decken) dürfen keine Anzeichen von Verformung aufweisen.
- Falls die Optik sichtbar beschädigt ist (Sprünge oder tiefe Kratzer), dann müssen die entsprechenden Teile ausgetauscht werden.
- Die Netzkabel müssen stets in einwandfreiem Zustand sein und selbst bei kleinsten Beschädigungen erneuert werden.
- Zur Vermeidung von Überhitzung müssen die Kühllüfter (sofern vorhanden) und Lüftungsschlitze monatlich gereinigt werden.
- Die Reinigung der inneren und äußeren optischen Linsen bzw. Spiegel muss in regelmäßigen Abständen zur Beibehaltung einer optimalen Lichtausbeute vorgenommen werden. Die Reinigungsintervalle hängen stark von der Umgebung ab, in welcher das Gerät eingesetzt wird: feuchte, verrauchte oder besonders verschmutzte Umgebungen führen zu einer stärkeren Verschmutzung auf den Geräteoptik.
 - Mit einem weichen Tuch und gewöhnlichem Glasreiniger säubern.
 - Alle Teile stets gut abtrocknen.

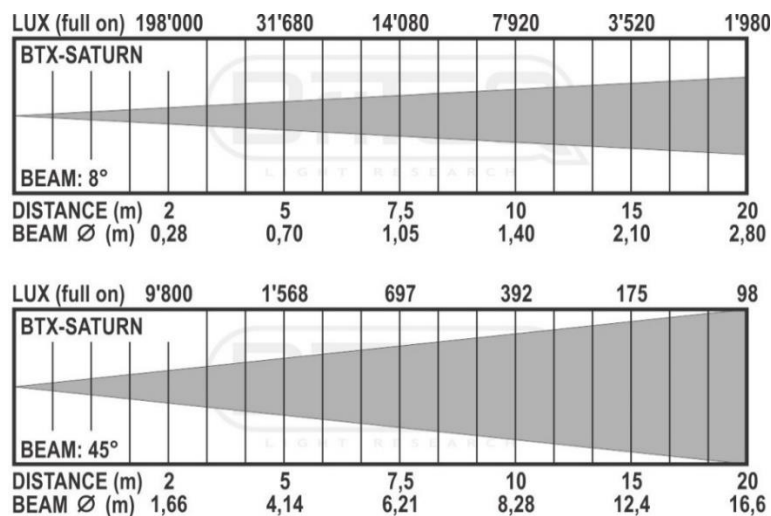
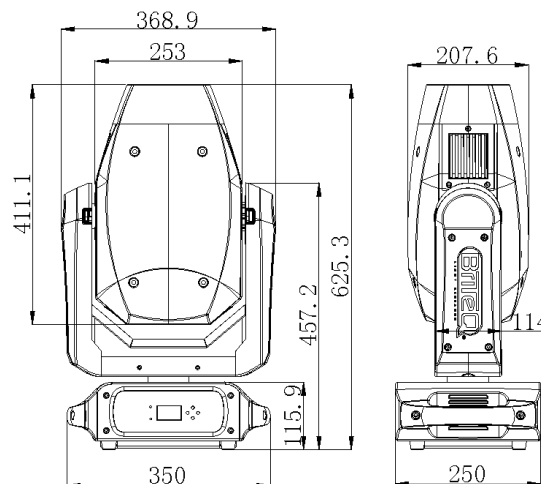
Achtung: Wir empfehlen dringend, die Reinigung des Geräteinneren nur von qualifiziertem Personal durchführen zu lassen!



TECHNISCHE DATEN

Dieses Gerät ist funkentstört. Das Gerät erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen und die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen liegen beim Hersteller vor.

Netzspannung:	AC 110 - 240 V, 50/60Hz
Leistungsaufnahme:	392 Watt
Sicherung:	250 V, 6,3A träge (20 mm Glas)
Stromversorgungsanschlüsse:	PowerCon True1 Eingang/Ausgang
DMX-Anschlüsse:	3- und 5-polige XLR-Eingänge/Ausgänge
Verwendete DMX-Kanäle:	25 Kanäle
Lichtquelle:	LED 270 W, (CCT 7500K)
Abstrahlwinkel:	Elektronischer Zoom 8° bis 45°
Scharfstellung:	Elektronisch
Farbe:	CMY-Farbmischung + 9 feste Farben
Goborad 1:	7 rotierende Gobos, austauschbare Metall- und Glas-Gobos Außendurchmesser 27,90 mm - Bilddurchmesser: 23 mm
Goborad 2:	9 feste Gobos
Spezialeffekte:	Blende, rotierendes 3-Facetten-Prisma, Frostfilter, Aperturblende
IP-Schutzklasse:	IP20
Betriebstemperatur (T_a):	0 °C bis 40 °C
Installation:	Schnellverschlüsse mit 2/4-Umdrehung
IP-Schutzklasse:	IP20
Abmessungen:	Siehe Zeichnung
Gewicht:	22,7 kg



Diese Angaben können sich ohne vorherige Ankündigung geändert werden
 Sie können sich die neueste Version dieses Benutzerhandbuches von unserer Website
 herunterladen: www.briteq-lighting.com



MAILING LIST

EN: Subscribe today to our mailing list for the latest product news!

FR: Inscrivez-vous à notre liste de distribution si vous souhaitez suivre l'actualité de nos produits!

NL: Abonneer je vandaag nog op onze mailinglijst en ontvang ons laatste product nieuws!

DE: Abonnieren Sie unseren Newsletter und erhalten Sie aktuelle Produktinformationen!

ES: Suscríbete hoy a nuestra lista de correo para recibir las últimas noticias!

PT: Inscreva-se hoje na nossa mailing list para estar a par das últimas notícias!

WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM

Copyright © 2018 by BEGLEC NV

't Hofveld 2C ~ B1702 Groot-Bijgaarden ~ Belgium

Reproduction or publication of the content in any manner, without express permission of the publisher, is prohibited.